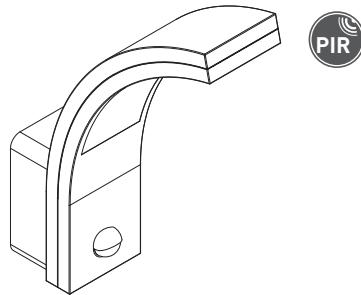


PL Czujnik ruchu / EN Motion sensor / DE Bewegungssensor / RU Датчик движения / CS Čidlo pohybu / SK Senzor pohybu / HU Mozgásérzékelő / HR Senzor pokreta / FR DéTECTEUR de mouvement / ES Detector de movimiento / IT Sensore di movimento / RO Senzor de mișcare / LT Judesio jutiklis / LV Kustības sensors / ET Liikumisandur / PT Sensor de movimento / BE Датчик руху / UK Датчик руху / BG Датчик за движение / SL Senzor gibanja / BS Senzor pokreta / SRP Senzor pokreta / SR Сензор покрета / MK Сензор за движение / MO Senzor de mișcare

PL Ograniczeni montażowe / EN Notes for installation / DE Einschränkungen bei der Montage / RU Монтажные ограничения / CS Montážní omezení / SK Montážne obmedzenia / HU Beszereléssel kapcsolatos korlátozások / HR Ograničenja montaže / FR Contraintes de montage / ES Restricciones del montaje / IT Limitazioni di montaggio / RO Restriții de montaj / LT Surinkimo apribojimai / LV Uztādīšanas ierobežojumi / ET Paigalduspiirangud / PT Restrições de montagem / BE Абмежаванні на зборы / UK Обмеження під час монтажу / BG Инсталационни ограничения / SL Montažne omejitve / BS Ограничена монтаже / SRP Ограничена монтаже / SR Ограничена монтаже / MK Ограничивања на монтажа / MO Restrikti de montaj



LD-PAR10W40-00	10W	450 g	5902801282065
LD-PAR10W40-10			5902801282072



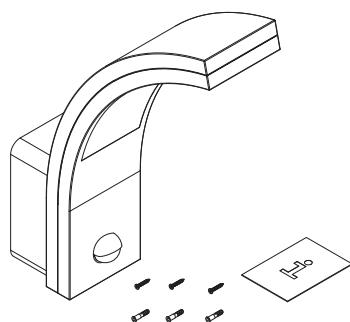
PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Sestava soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Склад комплекта / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / MK Sastav kompleta / MO Sestavot na setot / MO Setul include:

PL Ze względu na zasadę działania czujnika należy zwrócić uwagę na właściwy dobór miejsca montażu: / EN Ensure a suitable installation point is selected after considering the sensor's principle of operation. / DE Aufgrund des Funktionsprinzips des Sensors ist auf die richtige Wahl des Einbaupunktes zu achten: / RU Исходя из принципа работы датчика, следует обращать внимание на правильный подбор места монтажа: / CS Vzhledem k principu fungování senzoru je nutné věnovat pozornost správnemu vybranu místo montáže: / KV Vzhľadom spôsobu fungovania snažíme, že potrebujeme vybrať správne miesto montáže: / HU Tekintettel az érzékelő működésére elvére ügyeljünk a rögzítés helyének megfelelő kiválasztására: / HR Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pozornost na pravilan odabir mjeseta montaže: / FR En raison du principe de fonctionnement du détecteur, il est nécessaire de faire attention au choix correct du lieu de montage: / ES Debido al principio de funcionamiento del detector, preste atención al lugar de su montaje: / IT Data la modalità di funzionamento del sensore, fare attenzione a scegliere un luogo di montaggio adatto: / RO Având în vedere principiul de funcționare a senzorului, este necesar să se acorde atenție selecției corespunzătoare a locului de montaj: / LT Dėl jutiklio veikimo principo būtina atkreipti dėmesį į tankamą surinkinį vietas parinkimą: / LD Nemet vērā sensora darbības principu, pievērsiet uzmanību pareizai uztādīšanas vietas izvēlei: / ET Seoses anduri tööpõhimõttega tuleb tähelepanu pöördada paigaldamise olge koha valikule: / PT Devido ao modo de funcionamento do sensor, é necessária prestar atenção à seleção dum local apropriado de montagem: / BE 3-за принципу працы датчика варта звернуць увагу на то, що вибираєш адекватне месца зберігання: / UK З огляду на принцип роботи датчика, необхідно звернути увагу на вибір відповідного місця для монтажу: / BG С огледа принципа на действие на датчика е неизходимо да се обрне внимание на правилния избор на мястото на инсталациире: / SL Glede na princip delovanja senzorja je treba paziti na pravilni izbor mesta montaže: / BS Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pažnju na pravilan odabir mjeseta montaže: / SR Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pažnju na pravilan odabir mjeseta montaže: / MK Как реултат на принципот на работата на сензорот, потребично е да се обрне внимание на правлен избор на местото на неговата монтажа: / MO Având în vedere principiul de funcționare a senzorului, este necesar să se acorde atenție selecției corespunzătoare a locului de montaj:

* PL - predkość wykrywanego ruchu: / EN - Speed of movement to be detected / DE - Geschwindigkeit der erfassten Bewegung: / RU - скорость обнаруживаемого движения: / CS - rychlosť detektovaneho pohybu: / SK - rýchlosť detegovanej pohybu: / HU - érzékelő mozgás sebessége: / HR - brzina otvorenog pokreta: / FR - vitesse du mouvement détecté: / ES - velocidad del movimiento detectado: / IT - velocità del movimento rilevato: / RO - viteza mișcării detectate: / LT - aptinkimo judesio greitis: / LV - konstatētās kustības ātrums: / ET - tuvatasata liikumise kiirus: / PT - velocidade de movimento detectado: / BE - хукасъца възпроизвадя руху: / UK - швидкост детектованого руху: / BG - скорост на откритовано движение: / SL - hitrost zaznamene gibanja: / BS - brzina otvorenog pokreta: / SRP - brzina otvorenog pokreta: / SR - brzina otvorenog pokreta: / MK - брзина на отворено движение: / MO - viteza mișcării detectate:

0,6 - 1,5 m/s

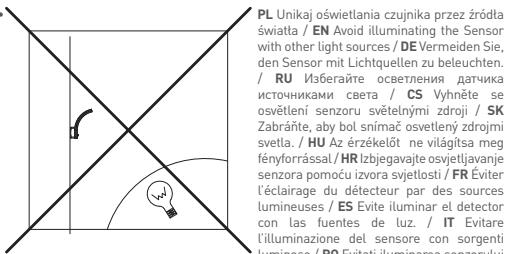
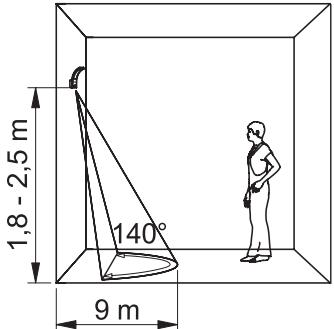
* PL - Czujnik PIR lepiej wykrywa ruch w kierunku stycznej, a gorzej w kierunku promienia / EN - The PIR Motion Sensor detects movement in the direction of a tangent better than in the direction of a radius / DE - Der PIR-Sensor erkennet Bewegungen besser in Richtung der Tangente und schlechter in Richtung des Radius. / RU - Датчик PIR лучше обнаруживает движение в направлении касательной, а хуже - в радиальном направлении / CS PIR senzor lépe detektuje pohyb ve směru týčny a hůř ve směru paprsku / SK - Snímač PIR lepšie deteguje pohyb v smere dotyčnice a horšie v smere lúča. / HU - A PIR érzékelő az érintő irányú mozgásokat nagyobbr, mik a sugar irányú mozgásokat kissé hatékonyságosabbnak érzékel / HR - PIR senzor detektira bolje kretanje u smjeru tangente, a lošije u smjeru razine / FR - Le détecteur de mouvement PIR détecte mieux les mouvements dans la direction tangente et plus mauvais dans la direction du rayon / ES - El detector PIR detecta mejor en sentido de tangente y peor en sentido de radio. / IT - Il sensore PIR rileva meglio il movimento in direzione tangente e peggio in quella del raggio / RO Senzorul cu microunde detecteaază mai bine mișcarea pe direcția razei și mai greu pe direcția / LT - PIR jutiklis geriau aptinkima judesio liečties kryptimi, o bilojiā spinduliu kryptimi / LV - PIR sensors labāk reagē uz kustību pieskares virzienā un slīktāk rādiusa virzienā / ET - Andur PIR tuvastab paremīni riistusualist liikumist ja halvenimki riiguse suunamist / PT - O sensor PIR deteta melhor o movimento na direcão da tangente e pior na direcão do raio / BE - Датчик PIR лепши възпроизвадя рух на киркун датчички, а горш на киркун прамени / UK - Датчик PIR краще виявляє рух на напрямку дотичної, і горш на напрямку радіуса / BG - Датчици PIR открива по-добре движение в посока на допиралитета и по-лошо в посоката на радиуса / SL - Sensor PIR bolje zaznava gibanje v smerni tangente, slabše pa v smerni sevanja / BS - PIR senzor detektira bolje kretanje u smjeru tangente, a lošije u smjeru razine / SR - PIR senzor detektira bolje kretanje u smjeru tangente, a lošije u smjeru razine / SR - PIR senzor detektuje bolje kretanje u pravcu tangente, a lošije u pravcu razine / MK - ПИР сензор добре го детектира движението по насоката на зрак и по-лошо по насоката на / MO Senzorul cu microunde detecteaază mai bine mișcarea pe direcția razei și mai greu pe direcția



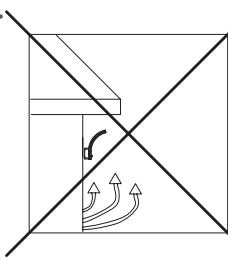


• **PL** Czulość czujnika (zdolność wykrywania ruchu) zmienia się w zależności od temperatury otoczenia. / **EN** Sensor sensitivity (movement detection capability) changes with ambient temperature. / **DE** Die Empfindlichkeit des Sensors (Bewegungserkennungsfähigkeit) variiert je nach Umgebungstemperatur. / **RU** Чувствительность датчика (способность обнаружения движения) изменяется в зависимости от температуры окружения. / **CSS** Czitivos senzoru (schopnosť detektie pohybu) závisí na okolní teplotě. / **SK** Cítivosť snímača (schopnosť detektie pohybu) sa mení v závislosti na teplote prostredia. / **HU** Az érzékelő érzékenysége (mozgásérzékelési képessége) a környezeti hőmérséklettel függ. / **HR** Osjetljivost senzora (sposobnost detekcije pokreta) varira ovisno o temperaturi okoline. / **FR** La sensibilité du détecteur (capacité de détection de mouvement) varie en fonction de la température ambiante. / **ES** El sensibilidad del detector (capacidad de detección de movimiento) cambia en función de la temperatura ambiente. / **IT** La sensibilità del sensore (la capacità di rilevare il movimento) varia a seconda della temperatura dell'ambiente. / **RO** Sensibilitatea senzorului (capacitatea de detectare a mișcării) variază în funcție de temperatura ambientă. / **LT** Jutiklio jautrumas (judesuo aptikimo galimybė) keičiasi priklausomai nuo aplinkos temperatūros. / **LV** sensora jutīgums (kustības noteikšanas spēja) mainīs atkarībā no apkārtējās temperatūras; / **ET** Anduri tundlikkus (tilkumise tuvastusvõime) muutub keskkonna temperatuurist sõltuvat. / **PT** A sensibilidade (aptidão para detetar movimento) do sensor varia em função da temperatura do ambiente. / **BE** Адчувальнасць датчыка (здольнасць выявлення руху) зміняється у залежності ад тэмпературу атмасфэры. / **UK** Чуливесть датчика (можливість виявлення руху) залежить від температури навколишнього середовища. / **BG** Чувствителноста на датчика (способност за откриване на движение) варира в зависимост от околната температура. / **SL** Občutljivost senzorja [zmožnost zaznavanja gibanja] se spreminja s temperaturom okolice. / **BS** Osjetljivost senzora (sposobnost detekcije pokreta) varira zavisno od temperature okoline. / **SRP** Osjetljivost senzora (sposobnost detekcije pokreta) varira zavisno od temperature okoline. / **SR** Osjetljivost senzora (sposobnost detekcije pokreta) varira zavisno od temperature okoline. / **MK** Сензитивноста на сензорот [способност за детекция на движение] варира во зависност од температурата на околната. / **MO** Sensibilitatea senzorului (capacitatea de detectare a mișcării) variază în funcție de temperatura ambientă.

• **PL** Maksymalny zasięg wykrywania ruchu: / **EN** Maximum motion sensor range / **DE** Maximale Erkennungsreichweite: / **RO** Maksymalna dandalność obnurženia detekcji ruchu: / **CS** Maximální rozsah detekcie pohybu: / **SK** Maximálny dosah detektie pohybu: / **HU** A mozgás érzékelésének maximális távolsága: / **HR** Maksimalni raspon detekcije pokreta: / **FR** Portée maximale de détection de mouvement: / **ES** Alcance máximo de detección de movimiento: / **IT** Portata massima di rilevamento del movimento: / **RO** Raza maximă de detectare a mișcării: / **LT** Didžiausias judėjimo aptikimo apimtis: / **LV** maksimālais sensora darbības rādiuss: / **ET** Liikumise tuvataslus maksimaalne ulatus: / **PT** Alcance máximo de deteção de movimento: / **BE** Maksimalnyj radijus vyvyljenija ruky: / **BG** Максимален обхват на детекция на движение: / **SL** Maskimalni doseg zaznavanja gibanja: / **BS** Maksimalni obim detekcije pokreta: / **SRP** Maksimalni obim detekcije pokreta: / **SR** Maksimalni obim detekcije pokreta: / **MK** Maksimalen opseg na detekciju na dvijenje: / **MO** Raza maximă de detectare a mișcării:

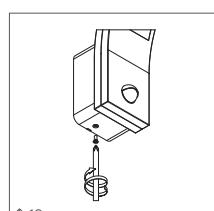
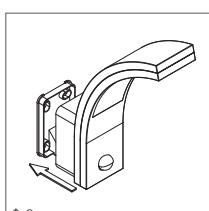
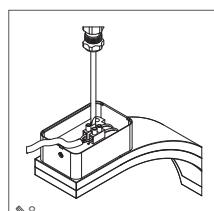
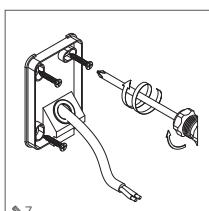
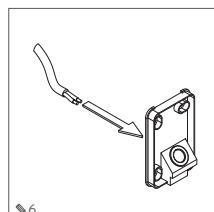
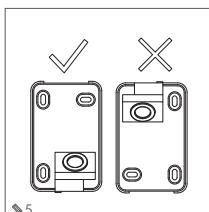
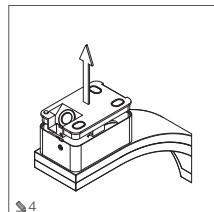
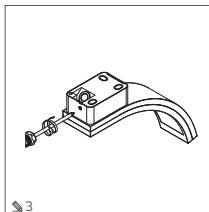
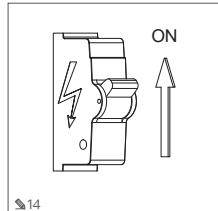
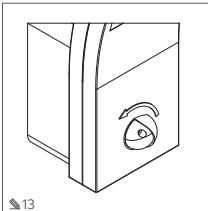
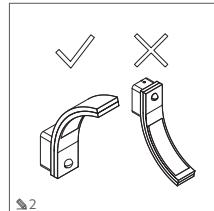
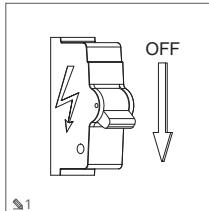
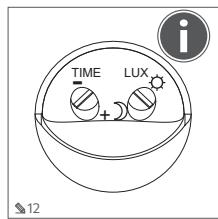
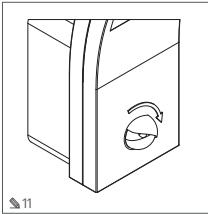


PL Unikaj oświetlania czujnika przez źródła światła / **EN** Avoid illuminating the Sensor with other light sources / **DE** Vermeiden Sie, den Sensor mit Lichtquellen zu beleuchten. / **RU** Избегайте освещения датчика источниками света / **CS** Vyhýňte se osvetlení senzoru svetelnými zdroji / **SK** Zabráňte, aby bol slniaci osvetlený zdrejmi sveta. / **HU** Az érzékelőt ne világítás meg fényforrásral / **HR** Izbjegavajte osvjetljavanje senzora pomoću izvora svjetlosti / **FR** Évitez l'éclairage direct par des sources lumineuses / **ES** Evite iluminar el detector con las fuentes de luz / **IT** Evitate l'illuminazione del sensore con sorgenti luminose / **RO** Evitați iluminarea senzorului de surse de lumină / **LT** Venkitė apšviesti jutiklių šaltinius / **LV** izvairieties no sensora apgaismošanas ar gaismas avotiem; / **ET** Välti anduri valguslaikü läbi valgustamist / **PT** Evitar a iluminação do sensor com fontes de luz / **BE** Пазлбайджце авсяленні датчыка кръніцай святла / **UK** Уникайте освітлення датчика джерелами світла / **BG** Избегавайте осветяване на датчика от източник на светлина / **BS** Izbjegavajte osvjetljavanje senzora pomoću izvora svjetlosti / **SR** Izbjegavajte osvjetljavanje senzora pomoću izvora svjetlosti / **MK** Избегнувајте осветлување на сензорот со извори на светлина / **MO** Evitați iluminarea senzorului de surse de lumină



PL Unikaj montażu czujnika w poblizu źródeł ciepła, tj. grzejników, urządzeń klimatyzacyjnych, wylotów wentylacji, źródła światła, etc. / **EN** Avoid installing the Sensor near heat sources like heaters, air conditioners, air duct outlets, light sources, etc. / **DE** Vermeiden Sie die Installation des Sensors in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Klimaanlagen, Lüftungsauslässen, Lichtquellen usw. / **RU** Не устанавливайте датчик вблизи источников тепла, т.е. батарей, систем кондиционирования, вентиляционных воздуховодов, источников света и др. / **CS** Neinstalujte senzor v blízkosti zdrojů tepla, tj. radiátorů, klimatizačních zařízení, větracích otvorů, světelných zdrojů atd. / **SK** Snímač nemontujte v blízkosti zdrojov tepla, tzn. radiátorov, klimatizačných jednotiek, vývodov ventilačné, zdrojov svetla ap. / **HU** Az érzékelőt ne telepítse hőforrásokhoz, pl. fűtőtestekhez, klímaberendezésekhez, szellőzőnyílásokhoz, stb. közelébe. / **HR** Izbjegavajte montažu senzora u blizini izvora topline, npr. grijača, klima uređaja, ventilacijskih otvora, izvora svjetlosti itd. / **FR** Évitez de monter le détecteur à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, climatiseurs, sorties de ventilation, sources de lumière, etc. / **ES** Evite el montaje del detector cerca de las fuentes de calor, es decir, radiadores, equipos de aire acondicionado, salidas de ventilación, fuentes de luz, etc. / **IT** Evitate il montaggio del sensore in prossimità di sorgenti di calore, ovvero termostini, impianti di aria condizionata, uscite delle canne di ventilazione, sorgenti luminose, ecc. / **RO** Evitați instalarea senzorului în apropierea surseielor de căldură, cum ar fi de exemplu încălzitoare, aparate de aer condiționat, guri de ventilație, surse de lumină etc. / **LT** Venkitė sumontuoti jutiklį prie šilumos šaltinių, t.y. radiatorių, oro kondicijonavimo įrenginių, vėdinimo angų, šviestos šaltinių ir kt. / **LV** izvairieties no sensora uzstādīšanas siltuma avotu, piemēram, radiatoru, gaisa kondicjonēšanas iekārtu, ventilācijas izvades vietu, gaismas avotu u. tml. tuvumā, / **ET** Välti anduri paigaldamist soojusallikate, stradiatorate, kliimaseadmete, ventilatsioonivade, valgusalikate, jne, läheseduse. / **BE** Пазлбайджце заборы датчыка поблизу тепла, например, радиаторов, кондиционеров, вентиляционных отверстий, джерел света тощо. / **BG** Избегавайте инсталациите на датчика близо до източници на топлина, т.е. нагреватели, климатични устройства, вентиляционни отвори, източници на светлина и др. / **SL** Ne nameščajte senzorja v bližini virov toplote, npr. grelnikov, klimatskih naprav, prezračevalnih odprič, virov svetlobe itd. / **BS** Izbjegavajte montažu senzora u blizini izvora topline, npr. grijača, klima uređaja, ventilacionih otvora, izvora svjetlosti itd. / **SR** Izbjegavajte montažu senzora u blizini izvora topline, npr. grijača, klima uređaja, ventilacionih otvora, izvora svjetlosti itd. / **MK** Избегнувајте да го монтирате сензорот близу до извори на топлина, односно грејачи, уреди за климатизација, места за вентилација, извори на светлина итн. / **MO** Evitați instalarea senzorului în apropierea surseielor de căldură, cum ar fi de exemplu încălzitoare, aparate de aer condiționat, guri de ventilație, surse de lumină etc.

PL Instrukcja montażu / **EN** Assembly instruction / **DE** Montageanleitung / **RU** Инструкция по установке / **CS** Montážní návod / **SK** Montážna príručka / **HU** Rögzítési útmutató / **HR** Upute za montažu / **FR** Instruction de montage / **ES** Manual de montaje / **IT** Istruzioni di montaggio / **RO** Instrucțiuni de montaj / **LT** Montavimo instrukcija / **LV** Montāžas instrukcija / **ET** Paigaldamise juhend / **PT** Instruções de montagem / **BE** Інструкція зборки / **UK** Інструкція з установки / **BG** Инструкция за монтаж / **SL** Navodila za montažo / **BS** Upute za montažu / **SRP** Upustva za montažu / **SR** Uputstva za montažu / **MK** Upatstva za sobranie / **MO** Instrukcijuni de montaj:



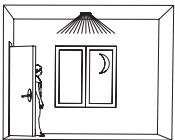
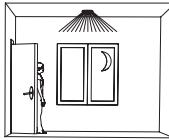
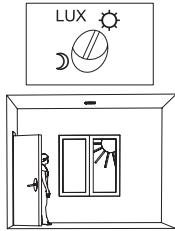
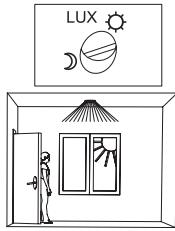
PL USTAWIENIA CZUJKI RUCHU / **EN** MICROWAVE MOTION SENSOR SETTINGS / **DE** EINSTELLUNGEN DES BEWEGUNGSSENSORS / **RU** НАСТРОЙКИ ДАЧНИКА ДВИЖЕНИЯ / **CS** NASTAVENÍ SNÍMÁCÉ POHYBU / **SK** NASTAVENIE SENZORA POHYBU / **HU** MOZGÁSÉRZÉKELŐ BEÁLLÍTÁSA / **HR** POSTAVKE SENZORA POKRETA / **FR** RÉGLAGES DU DÉTECTEUR DE MOUVEMENT / **ES** AJUSTES DEL DETECTOR DE MOVIMIENTO / **IT** IMPOSTAZIONI DEL SENSORE DI MOVIMENTO / **RO** SETAREA SENZORULUI DE MIŞCARE / **LT** JUDESIO JUTKILIO NUSTATYMAI / **LV** KUSTĪBAS SENZORA IESTĀJUMI / **ET** POSTAVKE SENZORA POKRETA / **PT** AJUSTE DO SENSOR DE MOVIMENTO / **BE** НАЛАДА ДАТЧИКА РУХУ / **UK** НАЛАШТУВАННЯ ДАТЧИКА РУХУ / **BG** НАСТРОЙКА НА ДАТЧИКА ЗА ДВІЖЕННЯ / **SL** NASTAVITVE DETEKTORJA GIBANJA / **BS** POSTAVKE SENZORA POKRETA / **SRP** POSTAVKE SENZORA POKRETA / **SR** POSTAVKE SENZORA POKRETA / **MK** ПОСТАВКИ ЗА СЕНЗОР ЗА ДВИЖЕЊЕ / **MO** SETAREA SENZORULUI DE MIŞCARE

LUX/Light/Daylight sensor

PL - czujnik światła dziennego. / **EN** - a Daylight Sensor / **DE** - Tageslichtsensor, / **RU** – датчик дневного света. / **CS** - senzor denního světla. / **SK** - snímač denného svetla. / **HU** - nappali fényérzékelő. / **HR** - senzor dnevnog svjetla. / **FR** - capteur de lumière naturelle. / **ES** - sensor de luz diurna. / **IT** - sensore di luce diurna. / **RO** - senzor de lumină de zi. / **LT** - dienos šviesos jutiklis. / **LV** - dienais gaismas sensors. / **ET** - senzor dnevnog svjetla. / **PT** - sensor de dia. / **BE** – датчик дзённага святла / **UK** – датчик денного світла. / **BG** – датчик за дневна светлина. / **SL** – senzor dnevnje svetlobe. / **BS** – senzor dnevné svjetlosti. / **SRP** – senzor dnevnog svjetla. / **SR** – senzor dnevne svetlosti. / **MK** – сензор за дневна светлина. / **MO** – senzor de lumină de zi.

PL Zakres regulacji: / **EN** Control range; / **DE** Einstellbereich; / **RU** Диапазон регулировки; / **CS** Rozsah nastavení; / **SK** Rozsah nastavenia; / **HU** Beállítási tartomány; / **HR** Raspon regulacije; / **FR** Plage de réglage; / **ES** Ámbito de ajuste; / **IT** Intervallo di regolazione; / **RO** Interval de reglare; / **LT** Reguliavimo intervalas; / **LV** Regulēšanas diapazons; / **ET** Raspon regulacije; / **PT** Âmbito de ajuste; / **BE** Дыяпазон регулявання; / **UK** Регулювання інтенсивності світла; / **BG** Обхват на настройка; / **SL** Razpon nastavitev; / **BS** Obim regulacije; / **SRP** / **SR** Obim regulacije; / **MK** Онер на регулација; / **MO** Interval de reglare;

<3-2000 lx



PL. UWAGA: czujnik światła dziennego decyduje o złączaniu oprawy tylko wtedy gdy jest ona włączona. Po złączaniu oprawy czujnik światła dziennego jest nieaktywny. / **EN NOTE:** The Daylight Sensor triggers the fixture only when the fixture is off. Once the fixture is turned on, the Daylight Sensor is not active. / **DE ACHTUNG:** Der Tageslichtsensor entscheidet über das Einschalten der Leuchte nur dann, wenn sie ausgeschaltet ist. Nach dem Einschalten der Leuchte ist der Tageslichtsensor inaktiv. / **RU ВНИМАНИЕ:** датчик дневного света принимает решение о включении светильника только тогда, когда он выключен. После включения светильника датчик дневного света - неактивен. / **CS POZOR:** senzor denního světla rozhoduje o zapnutí svítidlo pouze tehdy, když je vypnuto. Po zapnutí svítidla je senzor denního světla neaktivní. / **SK POZOR:** snímač svetla rozhoduje o zapnutí osvetlenia iba vtedy, keď je osvetlenie vypnuté. Keď je osvetlenie zapnuté, snímač denného svetla nie je aktívny. / **HU FIGYELEM:** a napáli fényérzékelő csak bekapcsolás utában dönt a lámpafoglalat bekapcsolásáról. A lámpafoglalat bekapcsolását követően a napáli fényérzékelő inaktiv. / **HR PAŽNJA:** senzor dnevnog svjetla odlučuje da se svjetiljka uključi samo kad je isključena. / **FR NOTE:** le détecteur de lumière naturelle ne décide d'allumer le spot LED que lorsqu'il est éteint. Lorsque le spot LED est allumé, le détecteur de lumière naturelle est désactivé. / **ES NOTA:** el sensor de luz diurna decide sobre la activación del foco solo cuando éste está apagado. Una vez activado el foco, el sensor de luz diurna está inactivo. / **IT ATTENZIONE:** il sensore di luce diurna accende l'apparecchio d'illuminazione solo quando è spento. Dopo l'accensione dell'apparecchio il sensore di luce diurna è inattivo. / **RO ATENȚIE:** senzorul de lumină de zi decide apriminderea corpului de iluminat numai în cazul în care acesta este oprit. După pornirea corpului de iluminat, senzorul de lumină de zi este inactiv. / **LT DEMESIS:** dienos šviestos jutiklis nuspriežinėd, kad žiūstės turi būti įjungtas tik tada, kai jis yra išjungtas. Įjungus žiūstęs, dienos šviestos jutiklis neaktyvus. / **LV PIEZIME:** dienas gaismas sensors gaismēki iestēdz tikai tad, ja gaismēki ir bijis izslēgti. Pēc tā izslēgšanas dienas gaismas sensors ir neaktīvi. / **ET PAŽNJA:** sensor dnevnog svjetla odlučuje da se svjetiljka uključi samo kad je isključena. / **PT NOTA:** o sensor de dia só decide sobre a ativação da luminária quando a mesma estiver desativada. Depois de ativada a luminária, o sensor de dia está desativado. / **BE UYABA:** датчик дневной светла выращивает пар уклончивые светильника только тогда, когдa ён включены. Пасля ўклончынне святыни датчик дэйнайна святыя неактыўны. / **UK UYABA:** датчик денного светла ёнскім світлинником лише тоды, коли ён вмкнены. Пасля увімкнення світлинника датчик денного светла стає неактивним. / **BG ЗАБЕЛЕЖКА:** датчикът за дневна светлина решава за включване на осветлението само, когдa то е изключено. След включване на осветлителното тело датчикът за дневна светлина е неактивен. / **SL POZOR:** senzor za dnevno svetlostbo se odloči, da mora biti svetilka vklopjena samo, ko je izklopjena. Po vklopu svetilke je senzor dnevine svetlosti reaktiv. / **BS PAŽNJA:** senzor dnevine svetlosti odlučuje da se svjetiljka uključi samo kad je isključena. / **SR PAŽNJA:** senzor dnevnog svjetla odlučuje da se svjetiljka uključi samo kad je isključena. / **PR PAŽNJA:** senzor dnevine svetlosti odlučuje da se svjetiljka uključi samo kad je isključena. / **MK ВНИМАНИЕ:** сензор за дневна светлина решава да се вклучи само кога е исключена. По вклучувањето на светлината сензорот за дневна светлина не е активен / **MO ATENȚIE:** senzorul de lumina de zi decide apriminderea corpului de iluminat numai în cazul în care acesta este oprit. După pornirea corpului de iluminat, senzorul de lumină de zi este inactiv.

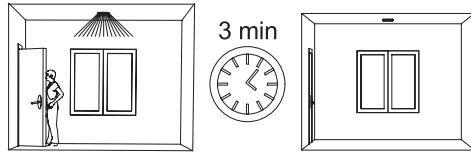
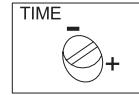
TIME/Hold Time

PL – czas [T1] podtrzymywania świecenia po zaniku ruchu. / **EN – sustained light time [T1]** once movement ceased / **DE – Zeit [T1] zum Halten des Lichts nach dem Verschwinden der Bewegung.** / **RU – время [T1] поддержания освещения после прекращения движения.** / **CS – čas [T1] zapnutí světla po zaniku pohybu.** / **SK – trvanie [T1] svietenia, keď prestane pohyb.** / **HU – világítási idő [T1] a mozgás abbamaradását követően.** / **HR – vrijeme [T1] održavanja svjetla nakon nestanka pokreta.** / **FR – temps [T1] de maintien de l'éclairage après la fin du mouvement.** / **ES – tiempo [T1] de luz de reserva una vez desaparecido el movimiento.** / **IT – tempo [T1] d'illuminazione dopo l'cessazione del movimento.** / **RO – timp [T1] de susținere a apriinderii după dispariția miscării.** / **LT – šviestos išlaikymo laikas [T1] po judėjimo išnykimo.** / **LV – gaismas uzturēšanas laiks [T1] pēc kustības beigām.** / **ET – vrieme [T1] održavanja svjetla nakon nestanka pokreta.** / **PT – tempo [T1] de iluminação depois de parado o movimento.** / **BE – час [T1] подtrzymыя свечынна пасля сплынення руху.** / **GR – време [T1] на светлене след спирање на движењето.** / **SL – čas [T1] trajanja svetlenja po prenehanju gibanja.** / **BS – vrijeme [T1] održavanja svjetlosti nakon nestanka pokreta.** / **SR – vrijeme [T1] održavanja svjetla nakon nestanka pokreta.** / **MK – време**

[T1] na održavanje на светлината по исчезнувањето на движењето. / **MO – temp [T1]** de susținere a apriinderii după dispariția miscării.

PL Zakres regulacji: / **EN Control range:** / **DE Einstellbereich:** / **RU Диапазон регулировки:** / **CS Rozsah nastavení:** / **SK Rozsah nastavenia:** / **HU Beállítási tartomány:** / **HR Raspon regulacije:** / **FR Plage de réglage:** / **ES Ámbito de ajuste:** / **IT Intervallo di regolazione:** / **RO Interval de reglare:** / **LT Reguliuojimo intervalas:** / **LV Regulēšanas diapszons:** / **ET Raspon reguleerimise:** / **PT Ambito de ajuste:** / **BE Діапазон регулювання:** / **UK Регулювання інтенсивності світла:** / **BG Обхват на настройка:** / **SL Razpon nastavitev:** / **BS Obim regulacije:** / **SR / SR Obim regulacije:** / **MK Опсерт на регулажа:** / **MO Interval de reglage:**

min.: 10 sek. ±3 sek., max. 5 min. ±1 min



PL Paswy czujnik ruchu na podczerwień / EN Passive Infrared Motion Sensor / DE Passiver Infrarot-Bewegungssensor / RU Пасивный инфракрасный детектор движения / CS Pasivní infráčervený senzor pohybu / SK Pasívny snímač pohybu na infračervenú svetlo / HU Passzív, infravörös mozgásérzékelő / HR Pasivni infracrveni senzor pokreta / FR Déetecteur de mouvement passif à infrarouge / ES Detector de movimiento por infrarrojos passivo. / IT Sensore di movimento passivo a infrarossi / RO Senzor de mișcare cu infraroșii passiv / LT Pasivus infraraudionaujų spindulius judejosi jutiklis / LV Pasīvais infrazīskais kustības sensors / ET Pasivne infracrveni senzor pokreta / PT Sensor de movimento passivo por infravermelhos / BE Пасивен инфрачервен датчик руху / BG Пасивен инфрачрвен датчик за движение / SL Pasivni infrardeči senzor gibanja / BS Pasivni infracrveni senzor pokreta / SR / SR Pasivni infracrveni senzor pokreta / MK Пасивен инфрачрвен сензор за движење / MO Pasivni infracrveni senzor pokreta

PL Urządzenie wykonane w drugiej klasie ochronności / EN Protection Class II device / DE Gerät der zweiten Schutzklasse / RU Устройство имеет второй класс защиты / CS Zariadenie je provedeno v druhé triede ochrany / SK Zariadenie vyrobenej v 2. triede ochrany pred zásahom el. prúdom / HU A készülék II. ellenállásmérő osztályú rendelkezik / HR Uredaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / FR L'appareil appartient à la deuxième classe de protection / ES El dispositivo está hecho en la segunda clase de protección. / IT L'apparecchio è di seconda classe di protezione / LT Prietaisais yra II saugos klasės. / LV lericse izgatvota otrajā aizsardzības klasē / ET Seade on valmistatud teises klassi turvalisust varstes astmetes / PT Dispositivo fabricado na segunda classe de proteção. / BE Приладът е изработен в другата класа за хватка / BG Устройството е изработено с втори клас на защита / SL Naprava je izdelana v drugem zaščitnem razredu / BS Uredaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / SR Uredaj proizveden u drugom stepenu zaštite. / MK Уредот е создаден во втората класа на заштита / MO Dispositiv este fabricat la cea de-a doua clasă de protecție

PL Do stosowania zarówno wewnętrz jak i na zewnątrz pomieszczeń / EN For indoor and outdoor use / DE Für den Innen- und Außenbereich geeignet / RU Для использования как внутри, так и снаружи помещений / CS Pro použití vnitř místnosti i venku / SK Na používanie v interiéri až v exteriéri / HU Belétri és kültéri használatra / HR Za uporabu i zatvorenim prostorima i na otvorenom / FR Pour l'intérieur et l'extérieur / ES Para el uso en interiores y exteriores. / IT Destinato ad uso interno ed esterno / RO Poate fi utilizat atât în interior ca și în exterior în cadrul încăperilor / LT Skirta naudoti tiek patalupu vidute, tiek išorėje / LV Izmantošanai gan rektēšanās, gan ārpus tam / ET Nii hooneseseks kui väliseks kasutamiseks / PT Para uso só no interior e exterior / BE Možna využívať/využať i útury i vonkou pamätkami / UK Для використання як всередині, так і зовні приміщення / BG За използване от открито и на закрито / SL Za upotrebo tako znotraj prostorov kot na prostem / BS Za korištenje kako unutar, tako i izvan prostorija / SR Za upotrebu kako unutar, tako i izvan prostorija / SR Za korištenje kako unutar, tako i izvan prostorija / MK За користење внатре и надвор од просторијата / MO Se utilizează atât în interior ca și în exterior încăperile

PL Nie wolno okrywać urządzenia materiałem termoizolacyjnym / EN Do not cover the appliance with thermal insulation materials / DE Das Gerät darf nicht mit Wärmedämmmaterial abgedeckt werden / RU Не закрывайте устройство теплозоляционным материалом / CS Zariadenie nezakryvajte tepelné izolačným materiálem / HU Nem szabad a termékötözetét elmagyaráni ledéni / HR Ne pokrivite uređaj termoizolacijskim materijalom / FR Il est interdit de couvrir le matériel avec un isolant thermique / ES Está prohibido cubrir el aparato con un material aislante / IT Non coprire il prodotto con materiale termoisolante / RO Se interzice acoperirea dispozitivului cu material termoizolator / LT Negalima prietaiso apdengti termoizoliacine medžiaga / LV Nedrīkst izķiltā ierīci ar termoizolācijas materiālu / ET Seadet ei tohi ümbrisdega termoisoleeriva materjaliga / PT É proibido cobrir o aparelho com material de isolamento térmico / BE Забаранянецца

прыкыраваць абстаяванне тэрмалізацийным матэрыялам / **UK** Не прикрывайт пристрій теплоізоляційним матеріалом / **BG** Не бива да закривате уреда с термоізоляционным матеріалом / **SL** Naprave ne prekrivati s termozolacijskim materialom / **BS** Nemojte pokrivati uređaj termoizolacijskim materijalom / **SRP** Nemojte pokrivati uređaj termoizolacionim materijalima / **FR** Nemojte pokrivati uređaj termoizolacionim materijalima / **MK** Уредот не го покривяте со топлинска изолација / **MO** Se interzice acoperirea dispositivului cu material termozolant.



PL Nie wpatrywać się w pracującą źródło światła. Oprawa oświetleniowa powinna być umieszczona tak, że nie jest przedwiedzane dłuższe wpatrywanie się w oprawę z odległości bliższej niż podana nizej [dthr]. / **EN** Do not stare into an active source of light. The fixture should be positioned in such a way that there is no possibility of looking at the fixture for extended periods of time, from a distance closer than the one given below [dthr]. / **DE** Blitzen Sie nicht auf eine sich in Betrieb befindliche Lichtquelle. Die Leuchte sollte so positioniert werden, dass sie nicht aus einem Abstand betrachtet werden kann, der kleiner ist, als der unter angegebene [dthr]. / **HN** Ne sмотрите на работающую лампу. Светильник должен быть расположен таким образом, чтобы не было необходимости длительного рассматривания в светильнике с расстояния ближе, чем указано ниже [dthr]. / **CS** Nedvídějte se do zapnutého světelného zdroje. Svítidlo by mělo být umístěno tak, abychom se vyuhnuli nutnosti přiměřeno pohlédnuť do svítidla ze vzdálosti kratší, než je uvedeno níže [dthr]. / **SK** Nepozorujte sa priamo do zapnutého zdroja sveta. Svetidlo musí byť umiestnené tak, aby nebolo predpokladané dĺžsze pozeraanie sa do svietidla so vzdialenosťou menejšou než nižšia uvedená [dthr]. / **HN** Ne súzrieňte kozelčenom a működésben lévő fényforrásból. A lámpatest úgy helyezze el, hogy ne nézzék huzamosabb ideig az alábbiakban meghatározott távolságoknál közeléből [dthr]. / **HR** Ne zurite u izvor svjetla dok uređaj radi. Raspjeto tijelo mora biti postavljeno da nije predviđeno njegovo gledanje za dulje vrijeme s udaljenosti bliže od nize navedene [dthr]. / **FR** Ne pas regarder la source de lumière lorsqu'elle est allumée. Le luminaire doit être positionné de telle sorte que l'on ne puisse pas regarder le luminaire d'une distance plus proche que la distance indiquée ci-dessous [dthr]. / **ES** No mire a la fuente de luz en funcionamiento. El foco debe instalarse de modo que una mirada prolongada en el mismo no sea posible desde una distancia inferior a la indicada a continuación [dthr]. / **IT** Non guardare fissi la sorgente di luce accesa. L'apparecchio di illuminazione deve essere posizionato in modo tale che non si possa guardare per un tempo prolungato da una distanza più vicina di quanto previsto qui di seguito [DTHR]. / **RO** Nu priviți direct surse de luminiă. Corpul de iluminat trebuie instalat astfel, încât privirea să nu fie expusă la lumina corpului de iluminat o perioadă mai lungă și de la o distanță mai apropiată decât cea indicată mai jos [dthr]. / **LT** Nežiūrėti į veikiantį šviestuvą. Šviestuvas turėtai išengtas taip, kad nera numatomas ilgas žūrijimas į šviestuvą iš artimesnio atstumo, neiš nurodyto toliau [dthr]. / **LV** Nedrīkst raudzīties uz gaismas avotu tā darbības laikā. Gaismeklim ir jābūt novētotam, tālai, neibutī jašķataš gaismekli no attāluma, kas mazāks par tālāk norādotā [dthr]. / **ET** Mitte vaadata töötavasse valgusalatlasse. Valgust peab olema paigutatud nii, et lähemalt kui alpool toodud kaugus [dthr], pikaesem vaatamine sellesse edetard ei ole. / **PT** Não olhar diretamente para a fonte de luz em operação. A luminária deve ser colocada de modo a que não seja possível olhar para ela por um tempo prolongado a uma distância menor do que indicada abaixo [dthr]. / **BE** Neličga dograглядзець на працюючу крыніцу світла. Світильник павінен бути місцем змішання такими чином, щоб не трофе було досягнуто глядзець на світильник з дзярпаком бліжэйшы, чым паказана ніжэй [dthr]. / **UK** Не дивіться на включенні джерела світла. Світильник повинен бути розміщений так, щоб не виділятися у нього з відстані близько, ніж зазначено нижче [dthr]. / **BG** Не се виръбайте в действието и от източник на светлина. Осветителното тяло треба да бъде разположено так, че да не се предвидва по-продължително глядане в лампата от разстояние, по-близо от посоченото по-долу [dthr]. / **SL** Ne gledati v vir svetlobe. Svetilo mora biti nameščeno tako, da se zagotovi, da trajanje pogleda, usmerjenega s svetilko z razdalje, krajše od te, navedene spodaj [dthr], ne bo dolgo. / **BS** Ne zurite u izvor svjetla dok uređaj radi. Raspjeta treba na položaju u kojem nije potrebno dugotrajanje intenzivno gledanje u rasvjetu s udaljenostju kraće od dole navedene [dthr]. / **SRP** Ne zurite u izvor svjetla dok uređaj radi. Raspjeta treba na položaju u kom nije potrebno dugotrajanje intenzivno gledanje u rasvjetu s udaljenostju kraće od dole navedene [dthr]. / **FR** Ne zurite u izvor svjetla dok uređaj radi. Raspeta treba da se nalazi u položaju u kom nije potrebno dugotrajanje intenzivno gledanje u rasvjetu s udaljenostju kraće od dole navedene [dthr]. / **MK** Не гледајте директно во изворот на светлина. Осветлувачкото тело треба да биде сместено согласно со разстојанието подадено подолу, бидејќи не е предвидено подолго запедување во него од наведено! / **MO** Nu priviți direct sursa de luminiă. Corpul de iluminat trebuie montat astfel, încât privirea să nu fie expusă la lumina corpului de iluminat o perioadă mai lungă și de la o distanță mai apropiată decât cea indicată mai jos [dthr].

	d _{thr}
LD-PAR10W40-00	
LD-PAR10W40-10	0,4 m

PL Źródło światła tej oprawy oświetlenowej nie jest wymienialne; w momencie zużycia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetlenową. / **EN** The light source of this fixture is not replaceable; when the light source is worn out, the entire fixture must be replaced. / **DE** Die Leuchtkette dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Verschleiß der Leuchtkette muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden. / **RU** Источник света в этом светильнике не подлежит замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник. / **CS** Svetelný zdroj tohto zářivky stvíteli není vyměnitelný; v případě vyčerpání světelného zdroje musí být vyměněno celé svítidlo. / **SK** Tok svietidla musí integrovať svetelný zdroj, preto sa zdroj sveta nedôvodí vymeniť, musí sa vymeniť celé svietidlo. / **HU** Ennek a lámpatestnek a különböző rugalmasságeként és kötélé sérülések esetén nem cserélhető, a fénnyelzáró kiégeszítők az egész lámpatestet kell cserélni. / **HR** Izvor svjetlosti ovog rasvjetcog tijela nije zamjenjiv; kada se izvor svjetlosti istroši, cijelu rasvjetu treba zamjeniti. / **FR** La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé. / **ES** La fuente de luz de este foco no es sustituible; cuando la fuente de luz está gastada, de be sustituirse el foco completo. / **IT** La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione. / **RO** Sursa de luminiă a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de luminiă se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit. / **LT** Šviestuvo šviestovos

žaltinis nera keiciamas; kai šviestovos šviestuvo, reikia pakeisti visą šviestuvą. / **LV** Ši gaismeklis gaismas avots nav nomināls; pēc gaismas avota nolētošanas jānomāna visā gaismeklis. / **ET** Käesoleva valgusti valgusallikas ei ole välja vahetav; valgusallika kulumisel tuleb kogu valgust välja vahetada. / **PT** A fonte da luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte da luz, deve ser substituída toda a luminária. / **BE** Крыніца святла гэтага свіяцілінка не замяніцца; пры зрасходаванні крыніцы святла траба замяніць уесь свіяцілінк. / **UK** Джерело світла цього світильника не замінне; в момент використання джерела світла необхідно замінити весь світильник. / **BG** Източник на светлина не сменяв се; в случаи избране на източник на светлина трябва да се подменят цялото осветително тяло. / **SL** Svetlobni vir v tem svetlu ni zamjenjivo; ko se svetlobni vir izrabi, je treba zamjeniti celoto svetlo. / **ES** Izvor svjetlosti na ovom rasjeti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamjeniti cijelu rasjetu. / **SRP** Izvor svjetlosti na ovoj rasjeti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamjeniti cijelu rasjetu. / **FR** Izvor svjetlosti na ovoj rasjeti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamjeniti cijelu rasjetu. / **IT** Izvor svjetlosti na ovoj rasjeti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamjeniti cijelu rasjetu. / **MO** Sursa de luminiă a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de luminiă se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **HU** Figyelem, áramütés veszélye. / **HR** Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / **RO** Avertizare, există riscul de electrocucere. / **LT** Įspėjimas, sužalojimo elektros srove rizika. / **LV** Brīdinājums, elektrošoka risks. / **ET** Hoisisat, elektrilõigi oht. / **PT** Advertência, risco de choque elétrico. / **BE** Аперацэрэнне, ризык ўдару электричскім токам. / **UK** Попередження: ризик ураженням електричнім струмом. / **BG** Предупредzenie, опасност от токов удар. / **SL** Opozorilo, nevarnost električnega udara. / **ES** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **FR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MO** Предупредување, ризик од електричен удар. / **MO** Avertizare, există riscul de electrocutare

PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kloszem lub obudową. Wymień poękany ekran ochronny. / **EN** Do not use the device if its lampshade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked. / **DE** Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gerissen den Schutzschirm ersetzen. / **RU** Не используйте осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Замените треснувший защитный экран. / **CS** Neponížujte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt. / **LT** Zaraidonius s pokazenym tieleniu domoli ar pláštronu s neasmie používať. Prasknutu ochrannu clonu umytejte. / **HU** Ne használjon sérült lámpabúrát vagy foglalatot termékét. A megredép védőburkolat cserélje ki. / **HR** Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abazurom ili kućištem. Zamjenite napuknuti zaštitni zaslon. / **FR** Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré. / **ES** Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañadas. Sustituir la pantalla rota. / **IT** Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato. / **RO** Nu utilizați dispositivul cu parafon sau cu corpuri deteriorate. Înlocuți ecranul de protecție fissurat. / **SL** Lenaduoklite pritiato sa pezaštiti gaubtu ar korpusu. Pakešti surtikuski apsauginj ekranu. / **LV** Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomairiet saplūšuši aizsargkrānu. / **ET** Kahjustud varju või korpusega seade kasutada ei tohi. Möränaden kaitsekaaru välija vahetada. / **PT** Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcasa danificadas. O ecrã de proteção fissurado deve ser substituído. / **BE** Забаранянецца выкарыстоўваць прылады з пашкоджаным аблакамі або корпусам. Замяніце патрэсныя ўхойныя экраны. / **FR** Не використовуйте пристрій з пошкодженим плафоном або чолком. Замініть тріснутий захисний екран. / **BG** Устройства с поврежден плафоном или корпусом не бива да се използват. Напукнатия защищен екран трябва да се подменят. / **SL** Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpoložljivo zasito. / **BS** Ne koristite uređaj s oštećenim abazurom ili kućištem. Zamjenite oštećeni zaštitni ekrani. / **SRP** Ne koristite uređaj s oštećenim abazurom ili kućištem. Zamjenite oštećene zaštitni ekrani. / **SRP** Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abazurom ili kućištem. Zamjenite oštećene zaštitni ekrani. / **HR** Ne smee da se користи срејд со оштетен аблак или објаснуви. Да се промени испуњати заштитен екран. / **MO** Nu utilizați dispositivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuți ecranul de protecție fissurat.

PL Symbol oznacza, że produkt jest klasyfikowany jako odpad niebezpieczny, który należy oddać do punktu zbiorczy zużytego sprzętu elektrycznego. Więcej informacji na www.gtv.com.pl / **EN** This symbol means that the product is classified as hazardous and must be disposed of at a collection point for waste electric equipment. Find out more on www.gtv.com.pl / **DE** Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt als gefährlicher Abfall eingestuft ist und bei einer Sammelstelle für gebrauchte elektrische Geräte abgegeben werden muss. Mehr Infos auf www.gtv.com.pl / **RU** Символ указывает, что продукт классифицируется как опасный отход, который должен быть доставлен в пункт сбора для использования электротехнического оборудования. Дополнительная информация на www.gtv.com.pl / **CZ** Symbol oznáčuje, že je výrobek klasifikován jako nebezpečný odpad, který je nutné předat na místo sběru využitých elektrických zařízení. Více informací na www.gtv.com.pl / **SY** Symbol znamená, že výrobok je klasifikovaný ako nebezpečný odpad, preto sa po skončení používania musí odvolať do príslušného zberného miesta elektrických a elektronických odpadov. Viac informácií na www.gtv.com.pl / **HU** A szimbólum azt jelzi, hogy a termék veszélyes hulladéknak minősül, melyet elektromos berendezésekkel gyűjtő helyen kell leadni. További információ a www.gtv.com.pl honlapon található. / **FR** Le symbole označava da je proizvod označen kao opasan otpad koji treba odnijeti na mjesto gdje se sakupljaju istrošeni elektronički uređaji. Više informacija na www.gtv.com.pl / **IT** Le simbolo signifie que le produit est classé comme déchet dangereux qui doit être déposé dans un point de collecte de DEEE. Plus d'informations sur www.gtv.com.pl / **ES** El símbolo indica que el producto se clasifica como residuo peligroso que deberá entregarse a un punto de recogida de aparatos eléctricos gastados. Más información disponible en: na www.gtv.com.pl" / **IT** Il simbolo indica che il prodotto è classificato come rifiuto pericoloso che deve essere smaltito presso un centro di raccolta delle apparecchiature elettriche. Maggiori informazioni su www.gtv.com.pl / **RO** Simbolul indică faptul că produsul este clasificat drept deșeu periculos, unde este săptămâna de colectare a deșeurilor de aparatelor electrice gastătoare. Mai multe informații disponibile la: www.gtv.com.pl"

care trebuie transportat într-un punct de colectare pentru echipamentul electric uzat. Mai multe informații la www.gtv.com.pl / LT Simboluri nroodo, produsul klasifikuojamas kaip pavojingos atliekos, kurios turi būti atiduotos į išnaudotus elektros įrangos išrankinės punktą. Daugiau informacijos rasite: www.gtv.com.pl / LV Simbols nožinė, kaip produkts ir klasificēts kā bīstamie atkritumi, kas ir jānāodot elektro iekārtu atkritumu savākšanas punktos. Vairāk informācijas vienātā www.gtv.com.pl / ET Simbols tāpēcēdā, et toode on kā pārītēsēit ohtīku jaātēm, mīs tūlēlektroslīdestrādātē vāstuotupunktu utilīseerīmēsē uāda. Rohkem teavet lehekūtēj www.gtv.com.pl / PT Este simbolo significa que o produto é classificado como resíduo perigoso e deve ser entregue a um ponto de recolha de aparelhos eléctricos usados. Poderá encontrar mais informações no sítio web www.gtv.com.pl / BY Символ позначае, что продукт клаcификуется як шкодливых вадо, які належать аддаць у пункт прыему вакарыстаўніца электрападстанцыі. Падрабязаная інфармація на сайце www.gtv.com.pl / UA Символ вказує, що продукт класифікується як небезпечний відход, який повинен бути доставлений в пункт збору для використаного електрообладнання. Додаткова інформація на www.gtv.com.pl / BG Символъ означава, че продуктъ е класифициран като опасен отпадъ, който треба да се предаде в пункт за събиране на изхабено електрическо оборудване. Повече информация на: www.gtv.com.pl / SI Simbol pomeni, da je izdelek razvrščen kot nevaren odpadek, ki ga je treba oddati na zbirališču porabljene električne opreme. Več podatkov na spletni strani www.gtv.com.pl / BA Simbol označava da se prizvođi klasificiranje kao opasan otpad koji treba odnjeti do mjesta gdje se sakupljuju istrošeni elektronski uređaji. Više informacija na www.gtv.com.pl / RS Simbol označava da se prizvod klasificuje kao opasan otpad koji treba odnjeti do mjesta gdje se sakupljuju istrošeni elektronski uređaji. Više informacija na www.gtv.com.pl / ME Симболов означава дека производот е класифициран како опасен отпад кој треба однет да се скапулира во место где се скапулира истрошени електронски уреди. Повеќе информација на www.gtv.com.pl / MD Simboliot indică faptul că produsul este clasificat drept deșeu periculos, care trebuie transportat într-un punct de colectare pentru echipamentul electric uzat. Mai multe informații la www.gtv.com.pl

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączyć zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalacje należy wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacje dokonaną zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z sieci zasilającej.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania.
- Różne materiały (podłoż) wymagają różnych typów mocowań. Użyjawsz wkrętów i kółków odpowiednich do danego rodzaju podłożu.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwacja/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień światlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przejęć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności za tytuły uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, zółknienie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają rozszerzeniu gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej, w tym w szczególności Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1369 z dnia 4 lipca 2017 r. ustanawiającego ramy etykietowania energetycznego i przepisów implementujących je do prawa krajowego. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl i w deklaracjach zgodności.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials [bases] require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).

- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, mattng, etc.) are not subject to warranty claims.

This product conforms with the requirements resulting from the legislative Acts of the European Union, in particular with the regulation of the European Parliament and of the Council (EU) No. 2017/1369, dated 4th July 2017, setting out a framework for energy labelling and provisions for transposing it into national legislation. You will find out more about that on www.gtv.com.pl, and in declarations of conformity.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergrund) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße (dieser Anleitung nicht gemäß) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der Gesetzgebung der Europäischen Union, insbesondere der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EU) 2017/1369 vom 4. Juli 2017 zur Festlegung eines Rahmens für die Energieverbrauchs kennzeichnung sowie den Vorschriften zu ihrer Umsetzung in nationales Recht. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.gtv.com.pl und in Konformitätserklärungen.

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светильникам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании.
- На разных материалах [основаниях] требуется различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура

окружающей среды +25°C.

- Обслуживание/чистка устройств для внутреннего применения должны выполнять сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибутора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки светильника прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т.п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза, в частности, Регламенту Европейского парламента и Совета (ЕС) 2017/1369 от 4 июля 2017 года, устанавливающему основы для энергетической маркировки и положениям, интегрирующим их в национальное законодательство. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci můžete provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci provedete v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svíticích diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejdříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím. Různé materiály (podklady) využívají různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy rádně dotahujte šrouby po připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpusťadel. Zabráněte kontaktu elektrických dílů s kapalinou.
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodů k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl.

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodom, upravenou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pouzdrojících se sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s limitem návodom). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (starost, žlutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky vyplývající z legislativy Evropské unie, především Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 ze dne 4. července 2017, kterým se stanoví rámec pro označování energetickými štítky a předpisy implementující ho do národní legislativy. Další informace najdete na webových stránkách www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napäť.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a norem.
- Nedotýkajte sa časti pod napätiom (vrátane svietiacich LED diód).
- Svietidlo nepripojajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripravenému adaptéru až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náhľom v rázničke.
- Rôzne materiály (podklady) sú využívané iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozverné kolky vhodné pred daným typom podkladu.
- Skrutky, ktorími je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôsobené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiére udržiavajte/cistíte pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvky.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu lišiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútoru www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozporu s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenu osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca neodpovedá za poškozenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozporu s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akéjakve úpravy konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmene parametrov, ktoré vplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starost, žltutie, strata farby, strata lesku atď.).

Výrobok splňa požiadavky stanovené legislatívou Európskej únie, predovšetkým požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie, ako aj zákon, ktorým sa toto nariadenie zavádzá do miestnej legislatívy. Viac informácií nájdete na webovej stránke www.gtv.com.pl a v vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendelhetettsége használata és biztonságos üzemeltetése érdekében kövessé a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt minden kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárolag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyt hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültségen alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel két összekötő, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületek szerelni.
- Különöző anyagot (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindenkor addig felületnek megfelelő csavart és tipit.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindenkor erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenére nem kerül külön feltűntetésre, a termék csak normális körülmenyek között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltekűségi termékek karbantartását/lisztítását száraz ronggyal, sűrűsözkerek és oldószerrel használják, nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészeket nem kerülhet fölyadtak.
- A megadott teljesítmény és fénycsík +/5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatara vonatkozó kérések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használáti útmutatónak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl webálon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosultan személyek által végzett módosításból erőd kárkóra. A garancia nem fedi a mechanikai sértésekkel, valamint a villamosenergia-hálózatból erék közötti feszültségségből erőd kárkóra. A gyártó nem felel a termék nem rendeltekűsére (jelen használáti útmutatóban leírtaktól eltérő) használataiból erőd kárkórt és sértésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonosok bármilyen nemű módosítás kizárája a gyártó felelősséget. A garancia a készülék működését fedi. A garancia a kémiai és fizikai (oregedés, sárgulás, elveszíneződés, mattulás stb.) folyamatokból erőd paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós követelményeknek, különösképpen Az Európai Parlament és a Tanács (EÚ) 2017/1369 rendeleteknek (2017. július 4.) az energiacímkezés kéréteként meghatározásáról és a nemzeti jogba általában rendelteknek. További információ a www.gtv.com.pl honlapon, valamint a megfelelőségi nyilatkozatokban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoba koja je za to ovlašćena.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom lukljajući i LED diodel.
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključiti punjač u mrezu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klizljivoj podlozi.
- Različiti materijali (podloga) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tip i vrijeme pričvršćivanja za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnete vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekorakiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoli +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvoditi pomoću suhe krpicice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili opalata. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice upute za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjene od strane neovlašćenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prepnomima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i stete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svička izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koji nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, obebojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahteve određene u zakonodavstvu Europejske unije, uključujući prije svega Uredbu Europskog parlamenta i Vijeća (UE) 2017/1369 od 4. srpnja 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske učinkovitosti te propise koji je uvođe u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na internetskoj stranici www.gtv.com.pl i izjavi o sukladnosti.

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériau (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl.

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillissement, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit est conforme aux exigences légales de l'Union européenne, y compris notamment au Règlement (CE) 2017/1369 du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2017 établissant un cadre pour l'étiquetage énergétique et pour les dispositifs transposant cet étiquetage en droit national. Vous trouverez plus d'informations sur www.gtv.com.pl et dans les déclarations de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo instable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple los requisitos resultantes de la legislación comunitaria, en particular, el Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo (UE) 2017/1369, de 4 de julio de 2017, por el que se establece un marco para el etiquetado energético y las disposiciones que lo implementan en el derecho nacional. Más información está disponible en la página web www.gtv.com.pl y en las declaraciones de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superficie) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettronici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl.

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonerà il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti da processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto soddisfa i criteri dell'Unione europea, tra cui in particolare il Regolamento (UE) 2017/1369 del Parlamento europeo e del Consiglio del 4 luglio 2017 che istituisce un quadro per l'etichettatura energetica e delle norme che le implementano nella legge locale. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito www.gtv.com.pl e nelle dichiarazioni di conformità.

RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmăji instrucțiunile.

- Opriti întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care detine autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune inclusiv diodele LED aprinse.
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețea electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibratii.
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebue să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambientă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cărpă uscată, fără materiale abrasive sau solventi. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componenteelor electrice.
- Putea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrofizice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl.

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificările acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețea de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultante din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrâinire, îngălbenire, decolorare, stergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul îndeplinește cerințele legislației Uniunii Europene, în special Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2017/1369 din 4 iulie 2017 de stabilire a unui cadru pentru etichetarea energetică și a regulamentelor de punere în aplicare a acestuia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginį naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradedant įrenginį įstaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkti maitinimą.
- Įrengimą galį atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintys darbuotojai.

- Irengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Neliesti įtampaiginių elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jumsių šviestuvą prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima irenti prietaiso ant nestabilius arba virpējimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) skirtinges skirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindu tipu tinkančius varžtus ir kaičius.
- Prietaisą prie paversių tvirtinamius varžtus visada išsaugoti tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nerūdota kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis salgygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniams naudojimiui skirti prietaisai, priežiūra/valymas turėti būti atliekamas sausu skriduliuje, be abrazivinių medžiagų ar firpiukų. Vengti skygio kontaktu su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galių ir šviesos srautais gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonių dėl prietaiso irengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vieta.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platinioje tinklapelyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaranaujantį irenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisyti ar modifikacijos. Garantija netakoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl virštampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatšako už žalas atsradusių del netinkamo prietaiso naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatšako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma irenginio veikimui. Parametru pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netakoma.

Produktas altinkina Europos Sajungos teisės aktu reikalavimus, visų pirmo 2017 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 2017/1369, nustantį energijos ženklinimo procedūras ir nacionalinėje teisėje ji įgyvendinancius teisės aktus. Daugiau informacijos galima rasti tinklapelyje www.gtv.com.pl ir atitinkties deklaracijose.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdz, ievērojet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet baršanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanai drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstošā kvalifikācija.
- Uzstādīšanai jāveic sašķarā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodiem).
- Nedrīkst savienot gaismeklē ar baršanos bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklē ar baršanosa bloku, un tikai pēc tam baršanosa bloku ar baršanosa tiklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jutīga pret vibrācijām.
- Dažadiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stīprijājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas datojam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāievēti skrūves, kurus plesiņot ierīci pie vīrsmas.
- Nepārnieziediet pieļaujamās darbam temperatūras. Ja nav norādīts savādkā, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (aplikātā temperatūra +25 °C).
- Iekšējumu ierīci apkopi/īrtīšanu ir jāveic ar sausū drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai skidinātājus. Neļaujiet skidrumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas ūdeņi par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija, neatteicas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvartojuši personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātu. Garantija neatteicas uz defektiem, kas radušies mēhanisks bojājumi un baršanos tikla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jekbāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbilstību. Garantija neatteicas uz ierīces darbību. Garantija neatteicas uz raksturlielu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiķiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Produkts atbilst prasībām, kas izriet no Eiropas Savienības tiesību aktiem, tostarp Europas Parlamenta un Padomes Regulam (ES) 2017/1369 (2017. gada 4. jūlijā), ar ko izveido energomarkējuma saturu un likumus, kuri tiek iestonti valsts tiesību akto. Vairāk informācijas var atrast tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijās.

ET

Ölge kasutaja ja seadme ohu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusühendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hooldamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevalt elemente mitte puutuda (sealhulgas polevaid LED dioode).
- Pinge all olevalt valgusti ei tohi toiteplökiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplökiga ühendada ja alles seejärel vorgutööga.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiliseerivale või vibratsioonile allutatud aluspinnale.
- Erinevad materjalid (aluspinnal) vajavad erinevaid kiinnitusi. Kasutage alati antud aluspinnale liigilise sobivaid kruvisid ja tüübleid.
- Seadet aluspinnale kiinnitavat kruvid tuleb alati kõrvata kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud töötöoperatuuri. Kui teisiti antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalsetes tingimustes (keskkonnan temperatuur +25 °C).
- Hoonesiseks kasutuseks mõeldud seadmete hooldamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiivsete materjalide või luhastust. Vältida vedelikut kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusoog võivad erineda +/-5%.

- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müügipunkti.
- Elektrotehniliste tooteide kehtiv kasutusühend on saadaval turustaja leheküjul www.gtv.com.pl

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevirgu ülepingestest tulenevaid vigu. Tootja ei kannata vastutust seadme ebaseadiselt ühendiga mitte kooskõlas olevat kasutamise tulemuksen tekkinud vigastust ja kahjuste eest. Üksküllik mitline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni muudatustest välislastest tootjat vastutuse. Garantii puudutub seadme tööd. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulenevad näitajate muutustused (vananemine, kultumine, värvimine, matsumine, jne) garantii alla ei kuulu.

Toode vastab Euroopa Liidu, sealhulgas Euroopa Parlamenti ja Nõukogu (EL) 4. juuli 2017. a. aartegeetlist etetütistusest ja määritleva ja sisseriklike seadustega kooskõlla viiva määruse 2017/1369 nõuetele. Rohkem teavet leib veeblehelekujul www.gtv.com.pl ja vastavusedeclaratsioonides.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efectuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo dióxidos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admisíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo lumínoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sitio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções de desparadaptação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobrepressão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelecimento, descoloração, opacificação, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos estipulados pela legislação da União Europeia, incluindo em concreto, o Regulamento (UE) 2017/1369 do Parlamento Europeu e Conselho de 4 de julho de 2017 que estabelece um regime de rotulagem energética, assim como as prescrições da sua transposição para a legislação nacional. Poderá encontrar mais informações no sitio web www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і баспечнага функцыянавання ўстаноўкі неабходна паступаць у адпаведнасці з інструкцыяй на эксплуатацыі.

- Неабходна заўсёды адплючыць ад электрасеткі перад пачаткам установкі, кансервациі або рамонту астаблізаўнія.
- Установку юзноўку можна здзяйсніць выкліпчаньнем з адпаведнымі пайчамоцтвамі.
- Установка траба здзяйсніць згодна з дзеючымі правіламі.
- Не дакранаць элементу пад напружэннем (у тым ліку святлодіодных ліпамачак).
- Забараняецца злучаць атмаратуру з сілкавальнікам пад напружэннем. Спачатку неабходна злучыць атмаратуру з сілкавальнікам, а толькі пасля эгэтага - сілкавальнік з электрасеткай.
- Забараняецца ўсталёўваць астаблізаўнанне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістача
- Розныя матэрыялы (падставы) патраўяюць розных тыпу апашванні. Неабходна заўсёды выкарыстоўваць падъходзячыя шрубы і калікі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна заўсёды грутоўна дакруціць шрубы, якія маюцца да паверхні.
- Не перавышаць дапушчальная працоўнай тэмпературы. Калі наяўні інфармацыя, то астаблізаўнанне павінна працаўцаць у нармальных умовах (тэмпература навакольнага асяродджа +25 °C).
- Кансервацию / чистку астаблізаўнання для ўнутранага ўхвядання неабходна рабіць з дзламайшай сухай ачнус, без аразіўных матэрыйялаў або растваральніка. Неабходна пазбягніць контакту вадзікас з электричнымі дэталамі.
- Прадстаўляе матагутніць і светлавыя струмені могуць адразнівацца +/-5%.
- У выпадку паўстывання сумневаў адносна ўстаноўкі ў эксплуатацыі астаблізаўнання, траба звязаць с зытварами альбо месам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальнай версіі інструкцыі на эксплуатацыі электратехнічных вырабаў даступныя на саіце дыstryбутора www.gtv.com.pl.

Гарантыйя не распачысюджаецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталёўкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, у выніку рамонту або зменаў, здзейсненых

не пойдіваважанай асобай. Гарантъя не распаяєждваецца на дэфекты, якія ў з'явіліся ў выніку механічных пашошданняў, а таксама ў выніку перанапраўліў электрасеткі. Вытворцъ не нісе адказнасці за пашошданні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага [ікі супярэчны] дадзенай інструкцыі выкарыстання прылады. Якія-небудзь змены канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантъя тычыцца працы прылады. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працсаў [старанне, пажаўленне, знякалаўроўнанне, матаванне і т.д.] не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантъ.

Прадукт адпаведае патрабаванням, якія вынікаюць з заканадаўства Еўрапейскага Союза, у тым ліку ўзасобіў з Пасланнем Еўрапейскага парламента і савета [ЕС] 2017/1369 ад 4 ліпеня 2017 г., якія ўстаноўліваюць рамкі ўтварэння энергэфектыўнасці і правы ім уздзення ў мясцове заканадаўства. Падрабізная інформацыя знаходзіцца на Інтэрнэт-сайце www.gtv.com.pl і ў дэкларацыях адпаведнасці.

UK

Щоб забезпечыці належне використання і безпечно эксплуатацію установки, дотримуйтесь інструкціі з эксплуатації:

- Завжди вимикайте сівіління перед початком установкі, обслуговування або ремонту прыстрою.
- Установка може виконуватися толькі персаналом з відповідною кваліфікацыёю.
- Установка повінна проводзіцца відповідно до дзвінковых правил.
- Не торкайтесь деталей пад напругой (в тому числі світлодіодіў, якія святуться).
- Світлік не можна підключыць да джерела живлення, а потым джерела живлення да межек.
- Уникніце установкі на нестабільній або скільній да вібрацій підставі.
- На різных матэрыялах [пісадках] патрыбіць різны типы кріпільных элементаў. Завжди використовуйте гвінты та дібліі, якія підходзяць для данага типу пісадкаў.
- Завжди міць затягніце гвінты, якія кріплюць прыстроі да поверхні.
- Не перавізідзіце допустымі робочыя температуры. Якшо не вказано іншэ, прыстрій назначаны для работы в нормальных умовах [температура навколішніго середовіча + 25 °C].
- Обслуговування / очищэнне прыстроіў для внутрішнага застосавання повінно виконувацца сухою тканінай без використання абразівіў або розчиннікаў. Уникніце контакту різін з електричнымі деталямі.
- Вказана потужнасць і світловы потік можуть змянівацца на +/- 5%.
- Якшо у час виникнення сумніў ўдзелу установкі або використання прыстрою, зверніться да виробніка або ў току продажу.
- Поточны версіі інструкцій з використанням электротехнічных виробіў доступні на веб-сайт дистрыбутара чи адrese: www.gtv.com.pl

Гарантія не поширяецца на дэфекты, якія вынікаюць з результату установкі прыстрою не відповідно да інструкціі, ремонту або модификацыі неуполномочанымі ёсцесі. Гарантія не поширяецца на дэфекты, вынікаючы мэханічным пашошданнем і вынаслядком стрыбків напругі ў межах живлення. Виробнік не несе відповідальнасць за пашошданні і збытоў, што ёсць результатам неправільнага ў неўідповідности з інструкцыёй використання прыстрою. Будь-якая змена конструкцыі або тэхнічных характеристык включыць відповідальнасць виробніка. Гарантія поширяецца на работу прыстрою. Змены параметраў у результаты хімічных або фізічных процесаў [старанне, пажаўленне, знякалаўроўнанне, потускніння і т.д.] не підлягаюць гарантыйным прэтэнзіям..

Прадукт відповідае вимогам законодавства Еўрапейскага Союзу, зокрема, Рэгламенту Еўрапейскага парламенту та Рады [ЕС] 2017/1369 ад 4 ліпеня 2017 року, що встановіле основы для енергетичнага маркування та положэнням, інтэгруючым іх у нацыональное законодавство. Більш детальну інформацію можна знайти на сайце www.gtv.com.pl і в дэкларацыях пра відповіднасць.

BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталациите, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпите към инсталираие, дейностите по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталиралирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталиралирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвате елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталателите устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали [основи] изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дебели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силио монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия [температура на околната среда +25 °C].
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извърши със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избегва контакт с електрическите части.
- Посточната мощност и светлинният поток могат да се различават с +/- 5%.
- В случаи на съмнение относно инсталиралирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свърже с производителя или със търговския пункт.
- Акутните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гарантъя не обхваща дефекты, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неуполномочени лица. Гарантъя не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на преизнапрежение от захранващата мрежа. Производителят

не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно [несъответствие на настоящата инструкция] използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гарантъя се отнася за действието на устройството. Промяната на параметрите, възникната въз основа на химични или физически процеси [старене, пожълтане, обезвъзвядане, потъмняване и т.н.] не подлежат на гарантционни претенции.

Продукт изынава изискванията, определени от Еўрапейското законодателство, в това число особено на Регламент [ЕС] 2017/1369 на Еўрапейския Парламент и на Съвета от 4 юни 2017 година за определение на нормативна рамка за енергийно етикетиране и регламентите за тяхното прилагане в националното законодателство. Повече информация ще намерите в уебсайта www.gtv.com.pl и в деклараците за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdževalnih del ali popravil naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščeno osebje.
- Montaža mora ustrezzati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovajte svetilo z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in še nato napajalnik priklopiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščate naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali [podlagi] zahtevajo različne vrste pritrivitev. Vedno uporabite vijke in zatič, ki so primerni za izbrano vrsto naprave.
- Vedno je treba močno priviti vijke, ki napravo pritrjujejo k podlagi.
- Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v nadavnih razmerah [temperatura okolo 25 °C].
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibajte se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč v svetlobni cUREK se lahko razlikujejo za +/- 5 %.
- Ob vprašanjih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca alia prodajno točko.
- Vejavne razlike navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija не вяля за напаки, кои са последica монтажа напрave, opravljene neskladno з navodil, ali popravili ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščene osebe. Garancija ne zajema napak, кои су posledica mehaničkih poškoda ili prenapetosti, izvirajućih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovara za poškodbe na sklopu, кои су posledica neutreštne uporabe naprave [neskladne s temi navodili]. Kakršne koli spremembe konstrukcije ali tehničnih specifikacija izključuju odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametra, koj su posledica kemičnih ali fizikalnih procesov [staranje, porumenost, razbarvanje, potemnenje ipd.] ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpoljuje zahteve zakonodaje Evropske unije, zlasti Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta [ЕС] 2017/1369 z dne 4. julij 2017 o vzpostavljanju okvira za označevanje z energijskimi nalepkami in predpisom, ki to uredbo prenosajo v nacionalni pravni red. Več podatkov je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavah o skladnosti.

BS

Z правилно кориштење и сигурно дјеловање инсталације поступајте у складу с упутама за употребу.

- Увјеве искључите напајање приje nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radovi na instalaciji može obavljati u skladu s važećim propisima.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom [uključujući i svjetleće diode LED].
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimajivoj podlozi.
- Različiti materijali [podlogi] zahtijevaju različne pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tip i vrijednost adekvatne za konkretnu vrstu podlage.
- Uvijek je zavarnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekorakiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima [temperatura okruženja +25°C].
- Uredaj za unutrašnje korištenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/- 5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke, ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapasnog korištenja uređaja [koje nije u skladu s ovim uputstvom]. Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa [staranje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.] ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve određene u zakonodavstvu Evropske unije, uključujući prije svega Uredbu Evropskog parlamenta i Vijeća [ЕС] 2017/1369 od 4. jula 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske efikasnosti te propise koji je uvođe u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na web-stranici www.gtv.com.pl i izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korištenje i bezbjedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uredaja.
- Radove na instalaciji možete obavljati isključivo osobje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uredaj na nestabilnoj ili klizljivoj podlozi.
- Različiti materijali [podlogi] zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tipke i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrinite vijke za pričvršćivanje uredaja na površinu.
- Nemojte prekorakiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uredaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uredaja da unutrašnje primjene koristite suvi krpici, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tečnosti sa električnim delovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uredaja, обратите se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uredaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koju su vršila neovašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled mehaničkog oštećenja i uslijed nepronapa nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uredaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uredaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podlaže garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve odredene u zakonodavstvu Evropske unije, uključujući prije svega Uredbu Evropskog parlamenta i Savjeta (UE) 2017/1369 od 4. jula 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske efikasnosti te propise koji je uvede u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na web-stranici www.gtv.com.pl i o izjavi o usaglašenosti.

SR

Za pravilno korištenje i bezbjedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvuk isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uredaja.
- Radove na instalaciji možete obavljati isključivo osobje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uredaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimjanju.
- Različiti materijali [podlogi] zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tipke i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvuk jako zavrinite vijke za pričvršćivanje uredaja na površinu.
- Nemojte prekorakiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uredaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uredaja da unutrašnje korištenje izdvoji pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tečnosti sa električnim delovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uredaja, обратите se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled instaliranja uredaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koju su vršila neovašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled mehaničkog oštećenja i usled nepronapa nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uredaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uredaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podlaže garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve odredene u zakonodavstvu Evropske unije, uključujući prije svega Uredbu Evropskog parlamenta i Savjeta (UE) 2017/1369 od 4. jula 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske efikasnosti te propise koji je uvede u nacionalno pravo. Više informacija možete da nađete na web-stranici www.gtv.com.pl i o izjavi o usaglašenosti.

MK

Co ceal da se obezbedi pravilna upotreba i bezbjedno rabeote na instalacija, sledete go uputstvo sa rabeote.

- Sekogaš isključite go napajanje pred da počnete sa instalacija, održavanje ili popravki na uredot.
- Instalacija može da je pravat samo soodvetno kvalifikovani liči.
- Instalacija treba da bide izvršena sa soglasnost sa vajemčekim propisic.
- Da ne se dopiralet elementite pod napon (tuka i svjetlečekite LED diodi).
- Svjetlečko telo ne smee da bide povraženo sa napajanje pod napon. Prvini, povržete go svjetlečko telo sa napajanje a potom sa električen napon.

- Uredot ne smee da se montira na podloga koja je nestabilna ili podložna na vibracije.
- Za različitne materijale [substrati] potrebni se razlini svržuvacki elementi. Sekogaš upotrebujte zavrtki i štipki koj se pogodi za vidot na podlogata.
- Sekogaš crwtce zategnete gto zavrtke gto go privrstaat uredot na površinata.
- Ne ja nadminjuvate dozvolenata raba tempratura. Osven ako ne e poznaka navedeno, uredot e dizajniran da rabi na normalni uslovi [tempratura +25 °C].
- Održavanje/čišćenje uredaja za unutrašnje primjene koristite suvi krpici, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tečnosti sa električnim delovima.
- Dadenata mognost i prozracnij flucus možat da varira +/-5%.
- Dokolku imate somniki povržani so instalacija ili upotrebata na uredot, ve molime kontaktirajte go proizvoditelot ili prodajnoto mesto.
- Tekovinti verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda se dostupne na web stranica na distriktibuter www.gtv.com.pl.

Garancijata ne gi opfaka oshetuwančta nastanati pri instalacija na uredot, a ne se согласни so uputstvata, popravkite ili modifikacijata od strana na neovlašćeni liči. Garancijata ne gi opfaka oshetuwančta nastanati parodi mehaniki oshetuwanja, kako i od priminki povržani so napojuvacka mreža. Proizvoditelot ne snosi odgovornost za oshetuwanja, koi se rezultat na nesosodno koristeće na uredot [nesopstano so uputstvot]. Sekoja modifikacija na konstrukcijata ili tehnikata specifikacija ja isključiva odgovornost na proizvoditelot. Garancijata se odnusva na funkcionirajuće na uredot. Promena na parametrite koi proizlegavat od hemijskite ili fizickite [staranje, pojokljuvanje, obelujuvanje i sl.] procesi ne se opfateni so garancijata.

Proizvodot gi исполнува барањата кои произлегуваат од законодавството на Европската Унија, посебно Регулативите на Европскиот Парламент и Советот (EU) 2017/1369 од 4. juli 2017 година за воспоставување на енергетско обележување и одредбите за нејзино спроведување во националното законодавство. Повеќе информации може да најдете на веб страницата www.gtv.com.pl и во декларацијата за сообразност.

MO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriti întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune [inclusiv diode LED aprinse].
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețea electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații.
- Diferite materiale [substrati] necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna suruburi și dilibri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângă întotdeauna suruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale [temperatura ambientă +25 °C].
- Înainte de curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cărpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl.

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparările sau modificările acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețea de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunsabil pentru daunele rezultante din utilizarea necorespunzătoare. Icare nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni și dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificații tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice [îmbătrâinire, îngăbenire, decolorare, stergere, etc.] nu fac obiectul revendicărilor de garantie.

Produsul îndeplinește cerințele legislației Uniunii Europene, în special Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2017/1369 din 4 iulie 2017 de stabilire a unui cadre pentru etichetarea energetică și a regulamentelor de punere în aplicare a acestuia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarațiile de conformitate.

